



Distr.
LIMITED
T/C.2/L.243
7 June 1956
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Восемнадцатая сессия
Пункт 4

ПЕТИЦИИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ СОМАЛИ ПОД
ИТАЛЬЯНСКИМ УПРАВЛЕНИЕМ

Проект доклада Постоянного комитета по петициям

Председатель: Г-н Мишель де Камарэ (Франция)

Содержание

∟ Примечание Секретариата: Во избежание ненужного дублирования уже разосланных mimeографированных документов в настоящий доклад включен только добавочный материал к содержащемуся в рабочем документе Секретариата (Т/С.2/Л.232) и в проектах резолюций материалу. При отсутствии иных указаний поступивший первоначально материал следует рассматривать как часть настоящего проекта доклада. ∟

1. На 365-м, 366-ми заседаниях, состоявшихся 4 июня и 1956 года, Постоянный комитет по петициям в составе представителей Бельгии, Бирмы, Китая, Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик и Франции рассмотрел перечисленные в оглавлении петиции, относящиеся к подопечной территории Сомали под итальянским управлением.
2. Г-н В. Задотти участвовал в рассмотрении петиций в качестве особого представителя заинтересованной управляющей власти.
3. Постоянный комитет препровождает при сем Совету доклад по этим петициям и рекомендует Совету, согласно пункту 6 правила 90 правил процедуры Совета, постановить, что никаких особых сведений в связи с решениями, принятыми по резолюциям , не требуется.

I. Петиции бывших военнослужащих, ветеранов Сомали (T/PET.11/615, T/SOM.11/L.238 и Add.1 и 2) и г-на Мохамеда Варсама Мохамуда и других (T/SOM.11/L.237)

12. В неясно составленном письме (T/SOM.11/L.237) от 28 октября 1955 года, адресованном Консультативному совету, г-н Мохамед Варсама Мохамуд (подписавший также T/PET.11/592 и Add.1) и ряд других бывших военнослужащих, выражает уверенность в том, что Консультативный совет внимательно и беспристрастно рассмотрит вопрос о правах бывших военнослужащих. Податели петиций утверждают, что администрация продолжает небрежно и невнимательно относиться к их притязаниям, которых они не уточняют.

13. Податели петиций жалуются на то, что администрация пытается внести разлад в группу бывших военнослужащих и несправедливо утверждает, что они являются политической партией. Податели петиций утверждают, что г-н Абдулла Мохамед (автор петиции T/PET.11/615, T/SOM.11/L.238 и т.д. и председатель Ассоциации бывших военнослужащих и ветеранов Сомали) поступает вопреки их интересам. Они поэтому не признают его главой своей группы.

14. 17 мая 1956 года Комитет решил придерживаться установленной процедуры в деле рассмотрения петиций, препровождаемых при этом письме, первоначально розданном в качестве сообщения. [Замечания управляющей власти по этой петиции еще не получены, но повидимому вопрос этот третируется в других петициях, по которым имеются замечания управляющей власти, равно как и в дополнительных сведениях (T/OBS.11/76), представленных управляющей властью в связи с решением, принятым по резолюции 1289(XVI) Совета по Опеке по прежним петициям, касающимся притязаний бывших военнослужащих.]

15. Эти петиции рассматривались и обсуждались на 365-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.365 и).

16. Представитель Египта в Консультативном совете для Сомали говорит, что содержащиеся в T/COM.11/L.238/Add.2 утверждения о том, что Консультативный совет пристрастен в своем отношении к представителям всех политических партий, совершенно не обоснованы.

17. Особый представитель заявил, что:

i) приблизительно 31 000 бывших военнослужащих получили причитающуюся им по сентябрь 1947 года плату; что трехлетний срок, предусмотренный для представления прошений, теперь истек и что этот вопрос не может снова рассматриваться;

ii) администрация прилагает все усилия к тому, чтобы ускорить утверждение итальянским правительством пенсионного плана, охватывающего приблизительно 500 человек, имеющих по мнению Комиссии по оказанию помощи бывшим сомалийским служащим, учрежденной в силу административного указа № 142 от 20 сентября 1954 года, право на получение пенсии;

iii) до вступления в силу закона о пенсии администрация считает нужным предложить лицам, возглавляющим две ассоциации бывших военнослужащих создать в качестве временной меры помощи сельскохозяйственный кооператив и ферму; до сих пор на это предложение администрации не получено никакого ответа;

iv) многим лицам тем временем оказывалась помощь;

v) администрация всегда готова оказать помощь детям военнослужащих, погибших во время войны, если известно, сколько их и где они находятся, равно как и другим сиротам территории.

18. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции I, который он рекомендует Совету принять.

I. Петиции бывших военнослужащих, ветеранов Сомали (Т/РЕТ.11/615, Т/СОМ.11/Л.238 и Add.1 и 2) и г-на Мохамеда Варсама Мохамуда и других (Т/СОМ.11/Л.237)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петиции Ассоциации бывших военнослужащих ветеранов Сомали и г-на Мохамеда Варсама Мохамуда и других, относящиеся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/615, Т/СОМ.11/Л.238 и Add.1 и 2 и Т/СОМ.11/Л.237, Т/ОBS.11/75 и 76, Т/Л.),

1. напоминает о своей резолюции 1289(XVI);
2. обращает внимание подателей петиций на замечания управляющей власти и на заявления особого представителя управляющей власти в частности о том, что трехлетний срок, предусмотренный администрацией для представления прошений об уплате причитающихся бывшим военнослужащим денег, теперь истек и что этот вопрос не может снова пересматриваться;
3. отмечает с удовлетворением принятые управляющей властью меры по оказанию помощи нуждающимся бывшим военнослужащим и учитывает, что в настоящий момент экономическое положение территории и тяжелые финансовые обязательства, связанные с назначением пенсии всем бывшим военнослужащим, не позволяют управляющей власти предусматривать выплату пенсии всем бывшим военнослужащим;
4. выражает надежду, однако, что утверждение итальяским правительством пенсионного плана, охватывающего бывших сомалийских военнослужащих - инвалидов, будет ускорено;

5. одобряет предложенные администрацией временные меры, предусматривающие создание сельскохозяйственного кооператива и фермы, и решительно предлагает нуждающимся бывшим военнослужащим принять участие в этом начинании;

6. отмечает неизменную готовность управляющей власти оказывать помощь нуждающимся сиротам территории; и

7. выражает надежду, кроме того, что управляющая власть примет нужные для окончательного разрешения проблемы бывших военнослужащих меры.

П. Петиция Союза бывших чинов Сомалийского полицейского корпуса в Конгедо (T/PET 11/592 и Add 1)

20. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 365-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.365 и).

21. Особый представитель заявил, что в Союз бывших чинов сомалийского полицейского корпуса в Конгедо входит лишь небольшая группа людей, уволенных со службы в полиции в дисциплинарном порядке. Он добавил, что администрация вполне довольна деятельностью карабинеров в Сомали. Особый представитель также подчеркнул, что перемена администрации в территории не вызвала никаких изменений в составе служащих полиции.

22. Особый представитель заявил, что в Могадишо имеется специальный приют для сирот и школа для детей бывших служащих полиции.

23. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции П, который он рекомендует Совету принять.

П. Петиция Союза бывших чинов сомалийского полицейского корпуса в Конгедо (T/PET.11/592 и Add.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию Союза бывших чинов сомалийского полицейского корпуса в Конгедо, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PET.11/592 и Add.1, T/OBS.11/77, T/L. . .),

1. обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти и на заявление особого представителя в частности о том, что i) перемена администрации в территории не вызвала изменений в составе служащих полиции; и ii) что в Могадишо имеется специальный приют для сирот и школа для детей бывших служащих полиции;

2. отмечает, что жалобы носят общий характер и что дальнейших рекомендаций по ним не требуется.

III. Петиция г-на Барре Омар и других (T/PEP.11/550)

5. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 365-м и заседаниях Постоянного комитета (документ T/C.2/SR.365 и).

6. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции III, который он рекомендует Совету принять.

Ш. Петиция г-на Барре Омар и других (T/PET.11/550)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Барре Омар и других, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PET.11/550, T/OVS.11/65, T/L.),

обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти, в частности о том, что просьбы о предоставлении помощи, полученные от бывших военнослужащих в Афмадо, окружному комиссару пришлось отклонить на основании доклада Комиссии, учрежденной 20 сентября 1954 года для рассмотрения таких просьб.

IV . Петиции г-на Каиди Сабриеха (Т/РЕТ.11/556) и Хаджи Мохамеда
Джами Абда (Т/РЕТ.11/557)

6. Эти петиции рассматривались и обсуждались на 366-м и за-
седаниях Постоянного комитета (документы Т/С.2/ SR.366 и),

7 Особый представитель заявил, что, хотя управляющая власть и
обратилась к возглавляющим две ассоциации бывших военнослужащих
лицам, личности подателей петиций не удалось установить.

8. На своем заседании Комитет голосами против , при воз-
державшихся, принял приложенный к настоящему докладу проект резолю-
ции IV , который он рекомендует Совету принять.

IV . Петиции г-на Каиди Сабриеха (Т/РЕТ.11/556) и Хаджи Мохамеда Джами Абда (Т/РЕТ.11/557)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петиции г-на Каиди Сабриеха и Хаджи Мохамеда Джами Абда, относящиеся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/556 и 557, Т/OBS.11/64 и Add.1, Т/L.),

постановляет, что никаких дальнейших рекомендаций не требуется, ввиду того что управляющей власти не удалось установить личности двух подателей петиций.

V. Петиция г-на Джама Османа Ахмеда (T/PEP.11/579)

4. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 366-м и заседании Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.366 и).
5. Особый представитель заявил, что до сих пор от семьи подателя петиции не поступало просьб об оказании помощи. Администрация предлагает подателю петиции физическую работу.
6. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции V , который он рекомендует Совету принять.

V . Петиция г-на Джама Османа Ахмеда (T/PEP.11/579)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Джама Османа Ахмеда, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PEP.11/579, T/OVS .11/70, T/L .),

1. обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти в частности о том, что окружной комиссар в Могадишо предложил ему работу;и
2. рекомендует подателю петиции воспользоваться этим предложением.

VI. Петиция гг. Хассана Мохамеда Раге, Мохамеда Уардере Кульми и других (T/PEP.11/650)

4. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 366-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.366 и).

5. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VI , который он рекомендует Совету принять.

VI . Петиция гг. Хассана Мохамеда Раге, Мохамеда Уардере Кульми и других (Т/РЕТ.11/650)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию гг. Хассана Мохамеда Раге, Мохамеда Уардере Кульми и других, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/650, Т/ОBS.11/75, Т/Л.),

обращает внимание подателей петиции на замечания управляющей власти в частности о том, что были приняты меры к тому, чтобы различные отделения администрации позаботились о защите сторожей от суровой погоды во время несения ими своей службы.

VII. Петиция г-на Шекдона Нур Мохамуда (T/PET.11/659)

3. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 366-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.366 и).

4. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VII , который он рекомендует Совету принять.

VII . Петиция г-на Шекдона Нур Мохамуда (Т/РЕТ.11/659)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию Шекдона Нур Мохамуда, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/659, Т/ОВБ.11/74, Т/Л.),

1. обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти; и
2. постановляет, что никаких дальнейших рекомендаций не требуется, ввиду того что податель петиции был 15 ноября 1955 года снова принят на военную службу.

VIII. Петиция г-на Мохамеда Даха Кеяли (T/PET.11/662)

5. Эта петиция рассматривалась и обсуждалась на 366-м и заседаниях Постоянного комитета (документы T/C.2/SR.366 и).

6. Особый представитель заявил, что, хотя податель петиции не имел никакого законного права на компенсацию, администрация сочувственно отнесется к его просьбе об оказании помощи и постарается найти ему подходящую работу.

7. На своем заседании Комитет голосами против , при воздержавшихся, принял прилагаемый к настоящему докладу проект резолюции VIII, который он рекомендует Совету принять.

VIII. Петиция г-на Мохамеда Даха Кеяли (T/PEF.11/662)

Совет по Опекe,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Мохамеда Даха Кеяли, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (T/PEF.11/662, T/OVS.11/81, T/L.),

обращает внимание подателя петиции на заявление особого представителя в частности о том, что податель петиции по закону не имел права на компенсацию, но что администрация постарается оказать ему помощь.
